

**Ersatzteilliste**

**Spare parts list**

**Liste des pièces de rechange**



**TITANARG®**

**L 250 TI**

**710 0001**

**Automatenschweißanlage**

**Automatic welding unit**

**Installation de soudage  
automatique**

**TITAN®**  
*Wir halten zusammen*

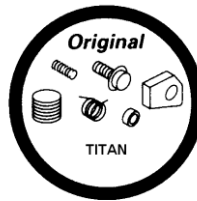
## Inhaltsverzeichnis - Table of contents - Sommaire

Seite / Page / Page

|    |  |   |
|----|--|---|
|    | Hinweise zur Ersatzteilbestellung .....                                | 3 |
|    | Information on how to order spare parts .....                          | 3 |
|    | Remarques pour la commande de pièces de rechange .....                 | 3 |
| 1. | L 250 TI.....  | 4 |
| 2. | Ersatzteilliste / Spare parts list / Liste des pièces de rechange..... | 5 |
|    | Bestellformular / Order form / Formulaire de commande.....             | 8 |

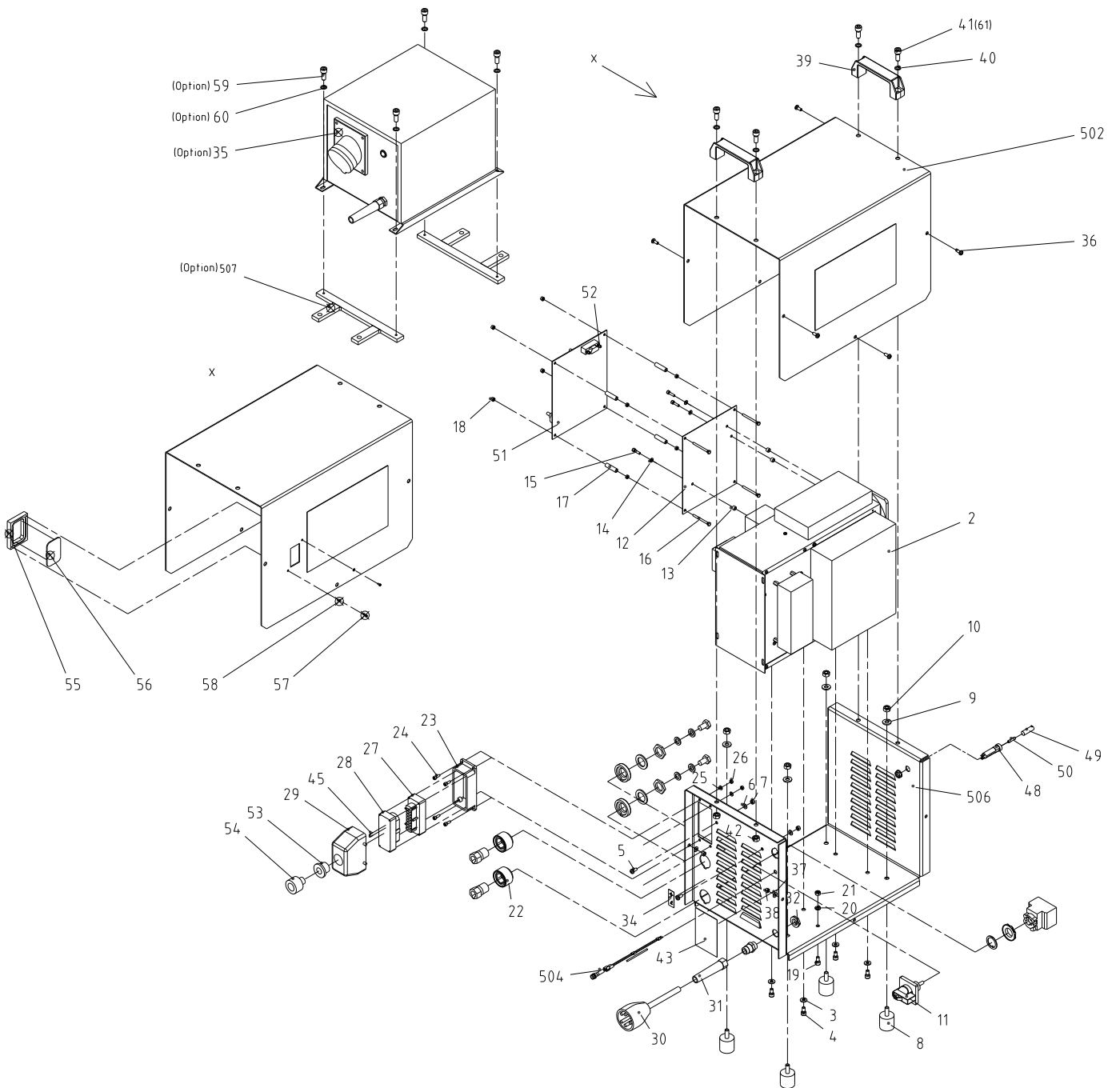
## Hinweise zur Ersatzteilbestellung Information on how to order spare parts Remarques pour la commande de pièces de rechange

- Bitte geben Sie zur Bestellung von Ersatzteilen die Bestellnummer an, bitte benutzen Sie das **Bestellformular am Ende dieser Ersatzteilliste.**
- When ordering spare parts please indicate the order number, please use the **order form at the end of this spare parts list.**
- Pour commander des pièces de rechange veuillez indiquer le numéro de commande, vous trouverez à la fin de cette **liste de pièces de rechange un formulaire de commande.**



- Verwenden Sie nur Original – TITAN – Ersatzteile!**  
Die Verwendung von anderen als TITAN – Ersatzteilen schließt Garantieleistungen und Haftpflicht aus.
- Only use original TITAN spare parts!**  
The use of other manufacturer's parts excludes liability and warranty services.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange TITAN d'origine!**  
L'utilisation de pièces de rechange d'autre origine exclut toutes prestations de garantie et toute responsabilité.

**1. L 250 TI**



## 2. Ersatzteilliste / Spare parts list / Liste des pièces de rechange

| Pos.  | Bestell-Nr.<br>Order code<br>N° cde | Benennung                                | Description                            | Dénomination                                     | St.<br>Pcs.<br>Pc. |
|---|-------------------------------------|--|--|--|--------------------|
| 2   | 7100001-2                           | <b>Inverter Einbausatz</b>               | <b>Transformer set</b>                 | <b>Kit de montage d'inverseur</b>                | 1                  |
| 3   | 7100001-3                           | Spannscheibe<br>Ø 6 DIN 6796             | Spring washer<br>Ø 6 DIN 6796          | Rondelle élastique<br>bombée<br>Ø 6 DIN 6796     | 4                  |
| 4   | 7100001-4                           | Schraube<br>M6 x 12 DIN 912              | Screw<br>M6 x 12 DIN 912               | Vis<br>M6 x 12 DIN 912                           | 4                  |
| 5   | 7100001-5                           | Linsenschraube<br>M5 x 12 DIN 7985       | Lens head screw<br>M5 x 12 DIN 7985    | Vis à tête conique<br>bombée<br>M5 x 12 DIN 7985 | 2                  |
| 6   | 7100001-6                           | Spannscheibe<br>Ø 5 DIN 6796             | Spring washer<br>Ø 5 DIN 6796          | Rondelle élastique<br>bombée<br>Ø 5 DIN 6796     | 2                  |
| 7   | 7100001-7                           | Sechskantmutter<br>M5 DIN 934            | Hexagon nut<br>M5 DIN 934              | Écrou hexagonal<br>M5 DIN 934                    | 2                  |
| 8   | 7100001-8                           | elasto-D-Puffer<br>M8 x 20               | elasto-D-buffer<br>M8 x 20             | Tampon-elasto-D<br>M8 x 20                       | 4                  |
| 9   | 7100001-9                           | Spannscheibe<br>Ø 8 DIN 6796             | Spring washer<br>Ø 8 DIN 6796          | Rondelle élastique<br>bombée<br>Ø 8 DIN 6796     | 4                  |
| 10  | 7100001-10                          | Sechskantmutter<br>M8 DIN 934            | Hexagon nut<br>M8 DIN 934              | Écrou hexagonal<br>M8 DIN 934                    | 4                  |
| 11  | 7100001-11                          | Hauptschalter                            | Main switch                            | Interrupteur principal                           | 1                  |
| 12  | 7100001-12                          | <b>Befestigungsplatte</b>                | <b>Fixing plate</b>                    | <b>Plaque de fixation</b>                        | 1                  |
| 13  | 7100001-13                          | Distanzhülse<br>Ø 8 x 5                  | Distance sleeve<br>Ø 8 x 5             | Douille d'écartement<br>Ø 8 x 5                  | 3                  |
| 14  | 7100001-14                          | Spannscheibe<br>Ø 4 DIN 6796             | Spring washer<br>Ø 4 DIN 6796          | Rondelle élastique<br>bombée<br>Ø 4 DIN 6796     | 3                  |
| 15  | 7100001-15                          | Schraube<br>M4 x 16 DIN 912              | Screw<br>M4 x 16 DIN 912               | Vis<br>M4 x 16 DIN 912                           | 3                  |
| 16  | 7100001-16                          | Sechskantschraube<br>M4 x 45 DIN 933     | Hexagon screw<br>M4 x 45 DIN 933       | Vis à tête hexagonale<br>M4 x 45 DIN 933         | 4                  |
| 17  | 7100001-17                          | Distanzhülse<br>Ø 8 x 30                 | Distance sleeve<br>Ø 8 x 30            | Douille d'écartement<br>Ø 8 x 30                 | 4                  |
| 18  | 7100001-18                          | Sechskantmutter<br>M4 DIN 985            | Hexagon nut<br>M4 DIN 985              | Écrou hexagonal<br>M4 DIN 985                    | 4                  |
| 19  | 7100001-19                          | Schraube<br>M6 x 20 DIN 912              | Screw<br>M6 x 20 DIN 912               | Vis<br>M6 x 20 DIN 912                           | 1                  |
| 20  | 7100001-20                          | Fächerscheibe<br>Ø 6,4 DIN 6798          | Serrated lock washer<br>Ø 6.4 DIN 6798 | Rondelle a denture<br>Ø 6,4 DIN 6798             | 1                  |
| 21  | 7100001-21                          | Sechskantmutter<br>M6 DIN 934            | Hexagon nut<br>M6 DIN 934              | Écrou hexagonal<br>M6 DIN 934                    | 1                  |
| 22  | 7100001-22                          | DIX-Buchse                               | DIX-sleeve                             | Douille-DIX                                      | 2                  |
| 23  | 7100001-23                          | Anbaugehäuse                             | Socket housing                         | Boîtier pour<br>montage rapporté                 | 1                  |
| 24  | 7100001-24                          | Schraube<br>M4 x 12 DIN 912              | Screw<br>M4 x 12 DIN 912               | Vis<br>M4 x 12 DIN 912                           | 4                  |
|   |                                     |  |  |  |                    |
|   |                                     |  |  |  |                    |
| V = Verschleißteile ; Wearing parts ; Pièces d'usure      |                                     | B= bei Bedarf ; if necessary ; au besoin |  |  |                    |
| R = Austauschteile ; Replacement parts ; Pièces d'échange |                                     | O= Option ; Option ; Option              |  |  |                    |

| Pos.   | Bestell-Nr.<br>Order code<br>N° cde | Benennung   | Description  | Dénomination   | St.<br>Pcs.<br>Pc. |          |
|--|-------------------------------------|---|--|--|--------------------|----------|
| 25   | 7100001-25                          | Spannscheibe<br>Ø 4 DIN 6796                          | Spring washer<br>Ø 4 DIN 6796                            | Rondelle élastique<br>bombée<br>Ø 4 DIN 6796           | 4                  |          |
| 26   | 7100001-26                          | Sechskantmutter<br>M4 DIN 934                         | Hexagon nut<br>M4 DIN 934                                | Écrou hexagonal<br>M4 DIN 934                          | 4                  |          |
| 27   | 7100001-27                          | Kabelbaum   | Cable tree   | Harnais de câbles                                      | 1                  |          |
| 28   | 7100001-28                          | Steckereinsatz  | Plug   | Insert de connecteur                                   | 1                  |          |
| 29   | 7100001-29                          | Tüllengehäuse   | Plug housing   | Partie supérieure<br>du boîtier                        | 1                  |          |
| <b>30</b>  | <b>7100001-30</b>                   | <b>Netzkabel</b>                                      | <b>Power cable</b>                                       | <b>Câble secteur</b>                                   | <b>1</b>           |          |
| 31   | 7100001-31                          | Kabelverschraubung<br>mit Biegeschutz<br>BS M16 x 1,5 | Cable connection<br>with bend protection<br>BS M16 x 1.5 | Passe-câble à vis<br>avec anti flexion<br>BS M16 x 1,5 | 1                  |          |
| 32   | 7100001-32                          | Gegenmutter<br>M16 x 1,5                              | Counter nut<br>M16 x 1.5                                 | Contre-écrou<br>M16 x 1,5                              | 1                  |          |
|  |                                     |   |  |  |                    |          |
| <b>34</b>  | <b>7100001-34</b>                   | <b>Aufkleber<br/>Plus Minus</b>                       | <b>Sticker<br/>plus minus</b>                            | <b>Autocollants<br/>Plus Moins</b>                     | <b>1</b>           |          |
| 35   | 7100001-35                          | Universal Spartrafo<br>425 – 525 V                    | Universal transformer<br>425 – 525 V                     | Transformateur<br>universel<br>425 – 525 V             | 1                  | <b>O</b> |
| 36   | 7100001-36                          | Linsenschraube<br>M5 x 12 DIN 7985                    | Lens head screw<br>M5 x 12 DIN 7985                      | Vis à tête conique<br>bombée<br>M5 x 12 DIN 7985       | 6                  |          |
| 37   | 7100001-37                          | Spannscheibe<br>Ø 5 DIN 6796                          | Spring washer<br>Ø 5 DIN 6796                            | Rondelle élastique<br>bombée<br>Ø 5 DIN 6796           | 6                  |          |
|  |                                     |   |  |  |                    |          |
| 39   | 7100001-39                          | Bügelgriff  | U-shaped handle  | Poignée-étrier   | 2                  |          |
| 40   | 7100001-40                          | Sicherungsscheibe<br>S 8                              | Retaining washer<br>S 8                                  | Rondelle d'arrêt<br>S 8                                | 4                  |          |
| 41   | 7100001-41                          | Schraube<br>M8 x 20 DIN 912                           | Screw<br>M8 x 20 DIN 912                                 | Vis<br>M8 x 20 DIN 912                                 | 4                  |          |
| 42   | 7100001-42                          | Sechskantmutter<br>M8 DIN 934                         | Hexagon nut<br>M8 DIN 934                                | Écrou hexagonal<br>M8 DIN 934                          | 4                  |          |
| <b>43</b>  | <b>7100001-43</b>                   | <b>Aufkleber<br/>Typenschild</b>                      | <b>Sticker<br/>name plate</b>                            | <b>Autocollant<br/>plaque signalétique</b>             | <b>1</b>           |          |
| 44   | 7100001-44                          | Sechskantmutter<br>M4 DIN 934                         | Hexagon nut<br>M4 DIN 934                                | Écrou hexagonal<br>M4 DIN 934                          | 4                  |          |
| 45   | 7100001-45                          | Metallschicht-<br>widerstand<br>47 kΩ / 0,25W         | Metal film resistor<br>47 kΩ / 0,25W                     | Résistance à<br>couche métallique<br>47 kΩ / 0,25W     | 1                  |          |
|  |                                     |   |  |  |                    |          |
| 48   | 7100001-48                          | Sicherungshalter                                      | Safety bracket   | Porte-fusible  | 1                  |          |
| 49   | 7100001-49                          | Sicherungskappe                                       | Safety cap   | Capuchon-fusible                                       | 1                  |          |
| 50   | 7100001-50                          | G-Sicherungseinsatz<br>250 V 1A / MT                  | G-fuse link<br>250 V 1A / MT                             | Cartouche fusible G<br>250 V 1A / MT                   | 1                  |          |
| <b>51</b>  | <b>7100001-51</b>                   | <b>Steuerplatine</b>                                  | <b>Control plate</b>                                     | <b>Platine de<br/>commande</b>                         | <b>1</b>           |          |
| 52   | 7100001-52                          | Sicherungsschraube<br>4-40 UNC                        | Safety screw<br>4-40 UNC                                 | Vis de fixation<br>4-40 UNC                            | 2                  |          |
| 53   | 7100001-53                          | Reduzierring<br>M25 / M20                             | Reducing ring<br>M25 / M20                               | Bague de réduction<br>M25 / M20                        | 1                  |          |
| <b>V</b> = Verschleißteile ; Wearing parts ; Pièces d'usure <b>B=</b> bei Bedarf ; If necessary ; au besoin<br><b>R</b> = Austauscherteile ; Replacement parts ; Pièces d'échange <b>O=</b> Option ; Option ; Option |                                     |   |  |  |                    |          |



**Bestellformular / Order form / Formulaire de commande**

**TITAN Umreifungstechnik GmbH & Co. KG**

**Ersatzteilservice / Spare parts service / Service des pièces de rechange**

Berliner Str. 51 – 55

D-58332 Schwelm

**FAX: +49 (2336) 808-208**

| Pos.   | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>N° de<br>commande | Benennung           | Description     | Dénomination                  | St.<br>Pcs.<br>Pc. |
|--|---|---------------------|-----------------|-------------------------------|--------------------|
| 2  | 7100001-2                                     | Inverter Einbausatz | Transformer set | Kit de montage<br>d'inverseur | 1                  |
| ↑ Beispiel ↑      ↑ Example ↑      ↑ Exemple ↑ |   |                     |                 |                               |                    |
|  |   |                     |                 |                               |                    |
|  |   |                     |                 |                               |                    |
|  |   |                     |                 |                               |                    |
|  |   |                     |                 |                               |                    |
|  |   |                     |                 |                               |                    |
|  |   |                     |                 |                               |                    |

|   |  |
|---|--|
| <b>Firma / Company / Société</b>                                |  |
| <b>Kontaktperson / Contact person /<br/>Personne de contact</b> |  |
| <b>Straße / Street / Rue</b>                                    |  |
| <b>PLZ, Ort / Zip code, place /<br/>Code postal, ville</b>      |  |
| <b>Telefon / Phone / Téléphone</b>                              |  |
| <b>Fax, E-Mail</b>  |  |

Datum, Date, Date

Unterschrift, Signature, Signature



**Das TITAN  
Gesamtprogramm**

**Umreifungsgeräte**  
für Stahl- und Kunststoffband

**Umreifungsmaschinen und  
Aggregate**  
für Stahl- und Kunststoffband

**Ballenumreifungssysteme**  
für Stahl- und Kunststoffband

**Crimpsysteme**

**Stanzverbinder**

**Verpackungsband**  
aus Stahl- und  
Kunststoffband

**Verschluss Hülsen**

**Zubehör**

**The TITAN  
range of products**

**Strapping tools**  
for steel and plastic strap

**Strapping machines and  
aggregates**  
for steel and plastic strap

**Baling systems**  
for steel and plastic strap

**Crimp systems**

**Strip joining devices**

**Strapping**  
Steel and plastic strap

**Seals**

**Accessories**

**La gamme  
de produits TITAN**

**Appareils de cerclage**  
pour feuillard d'acier et plastique

**Machines et têtes de cerclage**  
Pour feuillard d'acier et plastique

**Systèmes de cerclage de balles**  
Pour feuillard d'acier et plastique

**Systèmes crimp**

**Système d'agrafage de bobines**

**Feuillard d'emballage**  
Acier et plastique

**Chapes**

**Accessoires**

TITAN Umreifungstechnik GmbH & Co. KG  
Postfach 440, 58317 Schwelm  
Berliner Straße 51-55, 58332 Schwelm  
Telefon: +49 (0) 23 36 / 8 08-0  
Telefax: +49 (0) 23 36 / 8 08-208  
E-Mail: info@titan-schwelm.de  
www.titan-schwelm.de

**Technische Änderungen vorbehalten**  
**Subject to technical alterations**  
**Sous réserve de modifications techniques**